

**Европейская экономическая
комиссия****Всемирная организация
здравоохранения****Совещание Сторон Протокола по проблемам
воды и здоровья к Конвенции по охране и
использованию трансграничных водотоков
и международных озер****Комитет по вопросам соблюдения****Пятое совещание**

Женева, 22 и 23 июня 2010 года

**Доклад о работе пятого совещания Комитета
по вопросам соблюдения****Введение**

1. Пятое совещание Комитета по вопросам соблюдения состоялось 22 и 23 июня 2010 года в Женеве. На нем присутствовали следующие члены Комитета: г-жа Диана Искрева-Идиго (Болгария), г-н Аттила Танци (Италия), г-жа Илона Друлите (Литва), г-н Трулс Крог (Норвегия), г-н Илья Тромбитский (Республика Молдова), г-н Сергей Выхрыст (Украина) и г-н Пьер Шантрель (Франция). Совещание проходило под председательством г-на Танци и обслуживалось секретариатом Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН).

I. Утверждение повестки дня

2. Комитет по вопросам соблюдения утвердил повестку дня, содержащуюся в документе ECE/MP.WH/C.1/2010/3-EUR/10/56335/15.

**II. Соответствующие изменения, имевшие место после
предыдущего совещания Комитета по вопросам соблюдения**

3. Секретариат представил информацию о завершении первого цикла представления отчетности в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья. К моменту проведения совещания в секретариат поступили 23 кратких доклада,

19 из которых были представлены Сторонами Протокола, а четыре – не участвующими в нем государствами.

4. Члены Комитета были проинформированы о выступлении Председателя Комитета на третьем совещании Рабочей группы по проблемам воды и здоровья (27 и 28 мая, Женева), на котором он доложил о проделанной работе и о планах работы на период до второй сессии Совещания Сторон.

5. Секретариат также проинформировал членов Комитета о недавнем рабочем совещании по доступу к информации по вопросам, касающимся воды и здоровья, и участию общественности в их рассмотрении (Бухарест, 15 и 16 июня 2010 года), на котором г-н Сергей Выхрыст выступил с сообщением о процедуре контроля за соблюдением Протокола. На это рабочее совещание собрались более 60 участников, среди которых были представители многочисленных неправительственных организаций (НПО), особенно из стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Поэтому оно рассматривается как полезное мероприятие, способствовавшее повышению осведомленности НПО о процедуре контроля за соблюдением.

6. Председатель сообщил Комитету об итогах консультаций с международными организациями по вопросам надлежащей практики в области доступа к питьевой воде и санитарным услугам и обеспечения прав человека (18–19 мая, Лиссабон), организованных Независимым экспертом Организации Объединенных Наций по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам. Председатель присутствовал на этих консультациях и ознакомил их участников с Протоколом и процедурой контроля за его соблюдением, указав, что речь идет об одном из инструментов обеспечения водой и санитарными услугами и о примере позитивной практики в данной области; при этом он сделал акцент на положениях Протокола, касающихся справедливого доступа к водным ресурсам.

VII. Рассмотрение итогов первого цикла представления отчетности в соответствии со статьей 7 Протокола по проблемам воды и здоровья

7. Комитет в целом положительно оценил ответы, поступившие в течение первого цикла представления отчетности. Большинство стран серьезно отнеслись к своему обязательству представлять отчетность: краткие доклады были получены от 19 из 24 Сторон Протокола. Еще четыре доклада поступили от стран, не участвующих в Протоколе, что было воспринято как весьма позитивный знак.

8. Комитет отметил, что в большинстве случаев доклады содержали полную информацию; в то же время качество этой информации было неодинаковым. Все страны, кроме одной, заполнили как часть I ("Общие аспекты"), так и часть II ("Единые показатели") формуляра. Некоторые из них представили ясные и точные ответы, тогда как доклады других были составлены нечетко и поддавались анализу с большим трудом. Информация, содержащаяся в ряде докладов, была недостаточной для оценки соблюдения.

9. Хотя часть II формуляра ("Единые показатели") была заполнена всеми странами, многие из них представили цифры, не сообщив о том, как они были рассчитаны, или не указав использованную методологию и определения, что затруднило понимание смысла представленных данных.

10. Поскольку во многих странах процесс определения целевых показателей еще не завершился, степень полноты информации, относившейся к части III ("Установленные целевые показатели, контрольные сроки и оценка достигнутого прогресса") существенно различалась. В некоторых случаях была представлена очень подробная информация; в то же время одна из Сторон оставила часть III вообще незаполненной. С особым удовлетворением Комитет отметил, что, действуя в духе сотрудничества и обмена информацией, характерном для работы по подготовке и представлению отчетности, некоторые Стороны, находящиеся в процессе определения целевых показателей, но еще не утвердившие их официально, представили информацию о предполагаемых целевых показателях и о тех соображениях, которыми они руководствуются в процессе их установления. С другой стороны, Комитет выразил сожаление в связи с тем, что многие страны не заполнили часть IV формуляра ("Общая оценка прогресса, достигнутого в осуществлении Протокола").

11. К числу элементов, которых чаще всего не доставало в представленных докладах, относится информация об анализе затрат и выгод, связанных с установлением целевых показателей, и о мерах, принятых для вовлечения общественности в процесс определения этих показателей (часть I).

12. Комитет с сожалением отметил, что если в части III своих докладов страны, как правило, сообщали детальную информацию по целевым направлениям, связанным с подпунктами а)–d) пункта 2 статьи 6 (качество питьевой воды, борьба с заболеваниями, связанными с водой, доступ к воде и санитарно-профилактические мероприятия), то информация по вопросам, связанным с последующими подпунктами пункта 2 статьи 6, была не столь подробной, а в ряде случаев отсутствовала вовсе.

13. Комитет признал нежелательной практику ряда Сторон, указавших одну и ту же информацию в связи с разными подпунктами пункта 2 статьи 6 или просто ограничившихся перекрестными ссылками. Он подчеркнул, что вопросы, сформулированные в отношении каждого подпункта, хотя и взаимосвязаны, но не идентичны друг другу и что по всем этим вопросам целесообразно установить отдельные целевые показатели и предусмотреть соответствующие действия.

14. Из поступивших отчетов очевидно, что важной и прочной основой соблюдения Протокола в странах Европейского союза (ЕС) служит применение законодательства ЕС. Вместе с тем, по мнению Комитета, осуществление Протокола выходит за рамки выполнения различных директив ЕС, и странам ЕС следует уделить внимание заложенным в Протоколе дополнительным требованиям и возможностям.

15. Комитет также с обеспокоенностью отметил, что представленная в докладах информация сводится в основном к описанию существующего положения, и в частности действующего законодательства в соответствующих областях, и содержит очень мало сведений о мерах, принимаемых для достижения целевых показателей, о возникших в связи с этим трудностях и о достигнутом прогрессе. Это не соответствует деловому подходу с прицелом на будущее, который положен в основу Протокола.

16. Несколько стран не использовали стандартный формат отчетности. Данный подход был сочтен неприемлемым, так как он не позволяет проводить оценку на региональном уровне и осуществлять прямой обмен опытом.

17. В некоторых случаях страны не дали ответов на вопросы, поставленные в формуляре, а лишь привели информацию по соответствующей теме. Это особенно относится к странам, еще не определившим для себя целевых показателей. Расплывчатая информация, представленная некоторыми странами, не позволила Комитету определить, был ли достигнут вообще какой-либо прогресс в осуществлении Протокола и, в частности, продвигаются ли эти страны к установлению целевых показателей.

18. Информация, представленная странами в некоторых разделах части III формуляра, указывает, возможно, на недопонимание положений Протокола и тех целевых направлений, которые обозначены в пункте 2 статьи 6. Этого недопонимания легко можно было бы избежать, воспользовавшись проектом рекомендаций по установлению целевых показателей, оценке прогресса и представлению отчетности.

19. Комитет с сожалением отметил, что лишь 12 Сторон представили свои доклады в срок, т. е. к 31 марта 2010 года. Из-за позднего поступления других докладов Комитет оказался в трудном положении, поскольку время, оставшееся для их изучения, было весьма ограниченным. Некоторые доклады были получены с более чем месячным опозданием, которое было сочтено недопустимым. Комитет принял решение о том, что впредь материалы, поступившие позднее установленного срока, в совокупном анализе учитываться не будут.

20. Во всех случаях, кроме одного, когда соответствующая страна прямо указала на неучастие общественности, большинство стран привели те или иные сведения о роли, которую играла общественность. Однако ни одна из них не сообщила, что конкретно делалось для вовлечения общественности в процесс определения целевых показателей и каким образом результаты ее участия были учтены в итоговом варианте этих показателей. Лишь немногие страны представили информацию о процедурах вовлечения общественности. При этом ни одна страна не упомянула об участии НПО в подготовке и представлении докладов. Учитывая это, а также в свете итогов рабочего совещания по доступу к информации по вопросам, касающимся воды и здоровья, и участию общественности в их рассмотрении, Комитет счел, что вовлечению общественности в осуществление Протокола следует уделять больше внимания в ходе дальнейшей работы в рамках Протокола как на национальном, так и на региональном уровне.

21. Было очевидно, что в странах, где создан механизм координации между органами, отвечающими за водные ресурсы, и органами здравоохранения, этот механизм использовался и при подготовке кратких докладов. Однако там, где конкретных действий по осуществлению Протокола предпринято не было, доклад готовился пунктами связи самостоятельно или при участии лишь немногих организаций без каких-либо консультаций между ними и без обобщения результатов и выводов.

22. Комитет также обсудил стандартную форму отчетности, исходя из опыта первого отчетного цикла. Он признал, что имеющийся формуляр представляет собой результат длительных дискуссий и компромиссов, и поэтому решил не выступать с предложениями о внесении в него существенных изменений.

23. Комитет внес ряд конкретных предложений о поправках к частям I и III формуляра, с тем чтобы упростить постановку вопросов и предусмотреть возможность сбора основной информации о процессе установления целевых показателей.

24. Хотя Комитет признал, что Протокол не обязывает Стороны применять методику Совместной программы мониторинга (СПМ), он счел, что конкретная ссылка на нее в формуляре вызывает неоправданное смещение акцентов и не продиктовано реальными проблемами региона. Поэтому он предложил изъять из текста упоминание о методиках СПМ для количественной оценки обеспеченности населения водой и санитарно-профилактическими услугами, заменив его четким требованием к странам пояснять в докладах, как были получены соответствующие количественные данные. Эти и другие предложения Комитета в отношении части II формуляра отчетности должны быть рассмотрены небольшой группой экспертов, которой Рабочая группа по проблемам воды и здоровья поручит пересмотр и окончательную доработку этой части формуляра.

IV. Дальнейшие шаги по стимулированию соблюдения Протокола Сторонами

25. Комитет обсудил возможные будущие меры по стимулированию соблюдения Протокола Сторонами. Проанализировав краткие доклады, члены Комитета пришли к выводу о том, что ряд стран испытывают трудности с соблюдением Протокола, в частности основного зафиксированного в нем обязательства об установлении целевых показателей и контрольных сроков. В этой ситуации Комитет решил усилить свою работу по созданию благоприятных условий и оказанию помощи. Например, в соответствии с решением I/2 он в процессе своей будущей работы будет предоставлять Сторонам рекомендации и помощь, с тем чтобы облегчать, поощрять и обеспечивать соблюдение ими обязательств по Протоколу (ECE/MP.WH/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3, приложение, пункт 1 b)).

26. Комитет постановил, что в этих целях он приступит к проведению консультаций с рядом Сторон, которые, судя по их кратким докладам, сталкиваются с проблемами при осуществлении Протокола.

27. Эти консультации позволят Комитету собрать дополнительную информацию, в частности путем обмена ею с пунктами связи и другими органами, ответственными за осуществление Протокола, с тем чтобы лучше разобраться в возникших трудностях. Если этого потребует заинтересованная Страна, проведение консультаций может включать также сбор информации на территории этой Страны.

28. Посредством таких консультаций Комитет будет стремиться сформулировать эффективные индивидуальные рекомендации по осуществлению и применению содержащихся в Протоколе положений по научным, техническим, юридическим и административным вопросам. Консультации не будут носить характер расследования; их целью не будет выявление/констатация того, что та или иная Страна не соблюдает Протокол.

29. В ходе проводимых им консультаций Комитет будет стремиться к сотрудничеству с Целевой группой по наблюдению, Целевой группой по показателям и отчетности и Механизмом оказания содействия реализации проектов.

30. Учитывая ограниченность возможностей и ресурсов, Комитет признал, что ему не удастся вступить в консультации со всеми Сторонами, которые испытывают трудности с соблюдением, и он будет вынужден сосредоточить свои усилия на небольшом числе Сторон. Их круг будет определяться исходя из имеющейся у Комитета информации, а также на основе консультаций с Прези-

диумом Протокола. Комитет приветствовал выраженный Сторонами интерес к добровольному участию в этом процессе.

V. Доклад Комитета второй сессии Совещания Сторон

31. Комитет обсудил предварительный проект своего доклада второй сессии Совещания Сторон, подготовленный секретариатом на основе материалов, полученных от членов Комитета.

32. В силу ограничений, установленных в отношении объема официальных документов, процедурный раздел доклада пришлось значительно сократить. Главной частью документа должен стать раздел, посвященный требованиям в отношении отчетности, в основу которого будут положены проведенный членами Комитета анализ кратких докладов, а также дискуссии, состоявшиеся на совещании Комитета.

33. Один из разделов доклада будет посвящен общим вопросам соблюдения. Поскольку никаких представлений, обращений или сообщений не поступило, этот раздел будет основан только на анализе национальных кратких докладов, представленных в ходе экспериментального цикла направления отчетности; в нем могут быть обозначены общие проблемы, возникающие в связи с соблюдением. Кроме того, в данный раздел будут включены рекомендации Сторонам о том, каким образом им следует выполнять свои обязательства согласно Протоколу, а также рекомендации Совещанию Сторон – например, о будущих мерах, которые следует включить в программу работы на 2011–2013 годы в целях решения выявленных проблем.

34. Председатель займется дополнительной проработкой раздела о сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара по правам человека и Независимым экспертом по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам.

35. Комитет постановил включить в свой доклад второй сессии Совещания Сторон также проект решения о соблюдении, которое могло бы быть принято Совещанием Сторон и было бы посвящено решению основных проблем, выявленных в ходе первого цикла отчетности.

VI. Повышение осведомленности о процедуре обеспечения соблюдения

36. Комитет обсудил подготовленную Председателем брошюру "Улучшение соблюдения Протокола по проблемам воды и здоровья" и высказал ряд замечаний и предложений по ее дальнейшему улучшению. Он поручил секретариату окончательно доработать текст брошюры и организовать ее издание на английском и русском языках ко времени проведения второй сессии Совещания Сторон.

VII. Состав Комитета по вопросам соблюдения

37. Члены Комитета обсудили состав Комитета по вопросам соблюдения на период после второй сессии Совещания Сторон. Было напомнено о том, что Стороны на своем первом совещании избрали девять членов Комитета без ука-

зания того, какие из них избираются на полный срок и какие – на полсрока. В порядке исключения Совещание Сторон просило членов Комитета самостоятельно достичь согласия по вышеуказанному вопросу. Согласно решению I/2 о рассмотрении соблюдения Стороны должны избрать четырех членов Комитета на второй сессии.

38. Г-н Танци и г-жа Даскалопулу-Ливада решили не оставаться в составе Комитета более половины срока и не стали выдвигать свои кандидатуры на переизбрание. Таким образом, Комитет нуждается в двух новых членах, обладающих специальной юридической подготовкой.

39. Г-жа Искрева-Идиго и г-жа Друлите хотели бы остаться членами Комитета, но, стремясь упростить для него соответствующие процедуры, выразили готовность к тому, чтобы вопрос об их дальнейшем членстве в Комитете был решен путем перевыборов на второй сессии Совещания Сторон.

VIII. Программа работы и сроки проведения последующих совещаний

40. Комитет согласовал даты проведения своих шестого и седьмого совещаний, которые состоятся соответственно 1 и 2 марта 2011 года и 4 и 5 октября 2011 года.
